葡萄藤 *Grapevine*

2019 年 2 月第 184 期

真正朝拜的人，将以心神以真理朝拜父，

因为父就是寻找这样朝拜祂的人。（若望福音 4:23）

中华天主教耶稣圣心堂

http://www.chinese-catholic.org

本期目录

	2	主编小语	◆ 陈晓茗
神长的话	4	圣经里圣咏集第四十篇〈感恩与求恩〉	◆ 林育明神父
	7	2019 年的展望与期待	◆ 周道执事
	10	圣经中的人和事	◆ 邹保禄神父
本期话题			
朝圣之路	12	圣体和圣血的奇迹	◆ 二残
	15	圣三祝福的朝圣之旅	◆ 陆翔美
	16	朝拜小圣婴	◆ 沈媛宜
	19	杜林殓布的影像隐藏的信息	◆ 愚公
	23	我读《俄罗斯朝圣者之旅》	◆ 王念祖
信仰分享	26	升华的爱情	◆ 真福布朗寇．马可士
	27	沉默－宁静致远的力量	◆ 刘黛丽
礼仪专栏	33	礼仪须知	◆ 礼仪组提供
大众传播	39	2019，请来按个「赞」！	◆ 大众传播组

☆ 欢迎您投稿本刊，分享信仰及生活，文章以三千字内为原则 ☆

来稿请寄：grapevine@chinese-catholic.org

指导神师: 林育明神父　轮值主编: 陈晓茗　校对: 朱嘉玲　印刷送取: 刘贞妮

打字: 陈美卿、许德立　稿库管理: 刘珊珊　网页: 杨漪婷　广告: 杨治财

排版: 刘珊珊、王念祖　分发: 李娜、许璧玉　新闻: 杨治财　邮寄: 王念祖

主编小语

陈晓茗

新年刚过，葡萄藤迎来了 2019 年第一期出版。

首先，像往常一样，我们总能在每一期葡萄藤里读到神父的文章，这次的题目是〈圣经里圣咏第四十篇：感恩与求恩〉。他告诉我们除了感恩有很多意义外，感恩也是一种处世哲学，是生活中的大智慧。

〈2019 年的展望与期待〉是周执事对过去一年的回顾和 2019 年的寄语。他带给我们的信息是真正的认识自己和养成良好的习惯；祈求属天的智慧，让累积到的智慧能够成长，成熟。如果你有灵修的总结和计划习惯，这篇文章或许能帮助您思考新一年里的灵修成长。

其次，2018 年 10 月 21 日至 11 月 3 日教堂举办了为期二周的意大利朝圣活动。50 至 70 岁的教友们除了带着人生下半场游山玩水，吃喝玩乐的目的外，更多的是体验到朝圣者信德的提升，灵魂的疗愈和耶稣、圣母的爱。那些历史上曾经生活过的圣人圣女们，那些美仑美奂的高耸教堂群，在在都在告诉人们天主的真实和对人类的救赎。〈圣体和圣血的奇迹〉、〈圣三祝福的朝圣之旅〉、〈朝拜小圣婴〉、〈杜林殓布的影像隐藏的信息〉，就是这次朝圣的见证文章。

何为朝圣？对于那些初来乍到的教友们，〈我读「俄罗斯朝圣者之旅」〉一文可以解惑。

天主教会在圣诞节期间都会布置马槽。你知道马槽、圣三一家、牧童、天使、三贤士、等等所表达的意义吗？礼仪组提供的〈圣诞期马槽〉有详细介绍。你记得作为天主教友有哪些当守的节日吗？它们在 2019 年的几月几日星期几？这篇文章也有解答。

对我而言，受洗多年领圣体是习惯了的事。可是领圣体还有方法和步骤，应带着什么样的心态却从未学过。〈恭领圣体及圣堂礼仪须知〉告诉我们参与弥撒是进入上主的圣殿，真正朝拜的人将以心神以真理朝拜父，而不是走过场。原来每一次的领圣体，准备全心全灵至关紧要。全心灵的准备能帮助我们获得恩宠，享受心灵的圣宴。

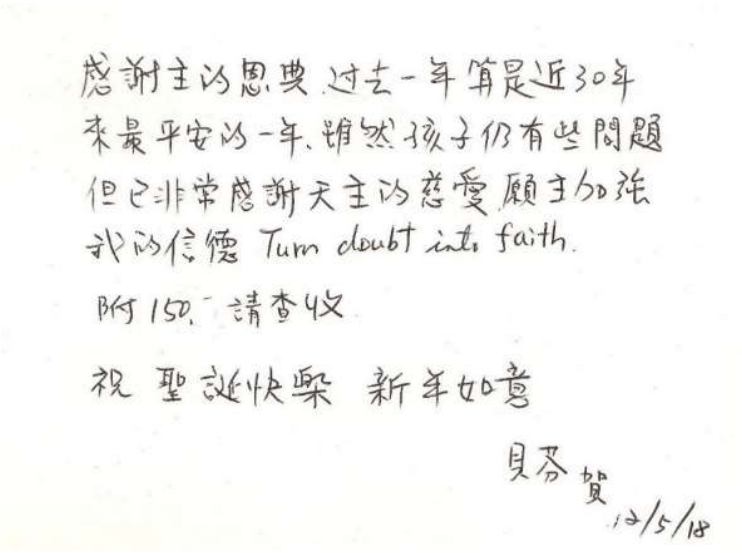
大传组组长念祖兄是一位能写、能编的不可多得的全能手。为了传扬我们的信仰，坚固我们的团体，他深知葡萄藤是一件艰难却又不得不坚持的工作。为此，他在〈2019 年，请来按个「赞」！〉一文中建议和呼吁团体中的每一位教友来爱护、关心、支持、参与我们的信仰刊物《葡萄藤》。而阅读和投稿是最好的支持。

当然很多教友都在长期支持和爱护我们的刊物，包括早年参加我们团体现已搬迁的教友，如张贝芬姐妹。她每年都在圣诞节期间寄来支票赞助葡萄藤事工，迄今已逾 20 年。

我是第一次主编新年第一期葡萄藤，过程很顺利。谢谢所有供稿者和葡萄藤编辑群对本期的参与和贡献，用文字的力量启发和激励着我们每一位。希望这期葡萄藤在你手中也能发挥微薄的力量，享受阅读和思考的乐趣。

特此感谢本期收到的捐款：

张贝芬姊妹 **$150**


感謝主的恩典 过去一年算是近30年
来最平安的一年，雖然孩子仍有些問題
但已非常感謝天主的慈愛 願主加強
我的信德 Turn doubt into faith.
附150，請查收
祝 聖誕快樂 新年如意
貝芬 賀
12/5/18

圣经里圣咏集第四十篇〈感恩与求恩〉

林育明神父

我热切诚恳地期待了上主，祂便垂顾俯听了我的哀诉。祂把我从祸坑与污泥中救出，放我在盘石上，稳定我的脚步，祂将新歌置于我口，为赞美我们的天主。（咏 40：1 – 4）

当每天念日课《每日颂祷》，我特别喜欢这圣咏，因为分享了人与天主的恩宠。当我年轻时在没有信仰的环境中，我喜欢去荒野稻田中祈祷；没有人知道我与天主的关系，那就是祈祷生活。后来到了菲律宾在修道院常念玫瑰经、去朝拜圣体。菲律宾很多教堂都有朝拜圣体的小圣堂。在洛杉矶时，别人去度假，我独自朝拜圣体。从自己圣召的经验中知道修道人必须有祈祷，注视爱我们的天主。我感谢这样的恩宠实践在祈祷中，也遵守天主的诫命，战胜一切引诱。

中国有句古语说：滴水之恩，当涌泉以报。感恩，是一个人应该具备的品德。因为没有人理所当然地该给你什么，因此你要怀有一颗感恩的心：感谢阳光普照，感谢白云飘飘，感谢花开花落，感谢那些帮助过你的人。在踏入人生的旅途时，切记带着感恩的心上路。

自古以来华夏民族就是乐于助人、知恩图报的。其实，感恩也是一种处世哲学，是生活中的大智慧。很多时候，心怀感恩的人，他的人生旅途会比较顺利；即使有坎坷，也可以顺利地度过，因为一个感恩的人，常常会施恩于人。有时候，对方甚至能给我们的命运带来转机。天主恩宠的照顾，我们将会收获更多。

我们怀着感恩的心，那么我们的所作所为必然会给我们的未来带来好的影响。若不心怀感恩，只是一味地怨天尤人，最终可能会一事无成；若是心怀感恩生活，生活将回馈给你灿烂的阳光与雨后美丽的彩虹。

我们的人生路上，只有怀着一颗感恩的心生活，带着一颗耶稣圣心的爱上路，用天主爱世人的心代替工作的沉重的十字架，我们才会越走越成圣，因为天主与我们同在。

神长的话

既然，感恩是一种天主恩宠的礼物，一种对永生的渴望，那就说明感恩的心灵是我们灵性生命的一部份，需要培养。我学会有感恩心，不论顺境或逆境，懂得生活的意义。只有抱着感恩的心去生活，在心中有充满着爱的活力，才能感到生活的意义。一个懂得感恩的人，才能真正感受到人生的价值。而不知感恩的人，他是永远都不会满足，是一个永远不会喜乐的人。他整天只会嫉妒别人，怨天尤人，只想着自己的利益，只顾自己的需要，从不关注我们这些东西是从那里来的。其实，他每天的生活都在仰赖着别人奉献。没有别人的奉献，他没有便利和快乐。怀着感恩的心去看待生活的种种，只要心怀感恩，人就能够活得充实，并获得幸福。

在天主阳光下常怀感恩心，怀一颗感恩的心工作，怀感恩之心去服务别人。基督徒要常怀感恩心去服务。有一种幸福叫感恩，心怀厚德。做一个懂得感恩的基督徒，分享服务的喜乐。

每时每刻都怀有感恩之心并不意味着对每件事都感恩。有些事比如罪恶，你经历其中，会痛苦万分。我们战胜疾病的痛苦，默想耶稣十字架苦路，我会为耶稣复活胜利而感恩。只要我们不停地感恩，我们的礼物就不会枯竭。

《圣经》是我们祈祷的泉源。每天读一段圣经，默想，再读一遍。每一段祈祷都关乎一个重要的主题，我们可以从中学习与神交谈的艺术，并且更深明白祈祷这门独特的功课。

祈祷最完美的模范是耶稣以爱子的身分所作的祈祷。耶稣的祈祷常在独处和静默中进行，这正意味着祂满怀爱情、依顺天父的意愿，直到被钉十字架，同时也绝对信任自己的祈求必蒙俯允。

圣母玛利亚的祈祷是我们榜样。在天主圣子尚未降生、圣神尚未降临以前，玛利亚的祈祷以独特的方式，与天父慈爱的计划合作：在天使报喜，玛利亚怀孕基督时；在圣神降临，教会——基督的身体形成时。在卑微使女的信德中，天主的恩赐获得了有史以来等待已久的接纳。全能天主使她「满渥圣宠」，献出自己整个身心以作响应：「看！上主的婢女，愿照祢的话成就于我罢！」「尔旨承行」就是基督徒的祈祷：我们完全属于祂，因为祂完全属于我们。

福音告诉我们，玛利亚怎样以信德祈祷和代祷：在加纳婚宴上，耶稣的母亲向她的儿子请求，提供婚宴上的需要。此婚宴预示另一个筵席－羔羊的婚宴，羔羊答应自己的净配——教会的请求，在此婚宴中献出自己的体、血。是在缔结新约的时刻，在十字架下，玛利亚被视为那女人、新厄娃、真正的「众生之母」而蒙垂听。

为此缘故，玛利亚之歌「我的灵魂颂扬上主」（Magnificat），既是天主之母的歌，也是教会的歌；是熙雍女儿及天主新子民的歌，是感谢天主在救赎工程中所赐丰满之恩的歌；是「穷苦人」的歌，他们的期望，透过天主对我们祖先「亚巴郎和他的后裔」所作的永远许诺的实现而得到满足。

因为耶稣爱我，使我变成基督爱的奥体去服务，领人认识天主。圣神在我们心灵中不断推动「悔改」、「圣化自己」、「推动福传」之意愿，使我们体验到父爱子，子爱父，彼此相爱的神之生活。我愈是花时间祈祷，愈能听到天主的声音，愈能学习耶稣承行父旨之精神。

2019 年的展望与期待

周道执事

大家知道什么是四枢德吗？四枢德就是智、义、勇、节。智是智慧，义是公义，勇是勇敢，节是节制，枢是枢纽的意思，换句话说，它们好比门上的转轴，控制着门的开关。其它的德行都环绕在它们的四周显露出它们本身的价值与意义。智慧书上说：「若人爱慕正义，应该知道，德行是智慧工作的效果，因为智慧教训人节制、明智、公义和勇敢」。但是智慧是从那里来的呢？智慧是从放下自己的骄傲自大，用谦逊的心向天主求来的，它也需要学习，所以它会成长，也会萎缩。中国有句俗话，叫：「不经一事，不长一智，」正是这个道理。

圣多玛斯认为西方的哲学传统上把「德行」看成是一种「习性」。而「习性」是由重复的行为逐渐形成的。习性能让人很容易，甚至在不知不觉当中表现出某种特定的行为。圣多玛斯指出，「习性」的本身，原来是中性的，可以是善，也可以是恶。从伦理的观点来看，好的习惯就称作「德行」或「美德」；坏的习惯则称为「毛病」或「恶习」。所以他说：「伦理德行其实是一种选择性的习性，也就是说，我们需要养成选择活出善的行为的习性」。这也是《天主教教理》给予「德行」的定义。所以习惯是养成的，德性是在养成习惯的过程中，有意识的，自由的，不断的选择。坦白来说，我们每个人包括我自己，都有太多的盲点和太多的不良习惯，就像福音当中的富少年一样，我们都觉得自己从小或者是现在，已经遵守了所有的诫命，当然配得承受永生。然而事实是这样的吗？但愿我们每一个人不要等到最后才发觉「要进天主的国，是多难呀！」那么我们从小养成那么多的坏习惯，要怎么去改变呢？耿裨思（Thomas A Kampis）在《师主篇》中说：「习惯必须要用习惯来征服。」换句话说，要有意识的努力培养出新的好习惯，才能有效的改正旧的坏习惯，但有一件事我们必须记得：「在这种努力当中，一定不会缺少天主的帮助。」

2018 年教会内发生了太多表面上看起来不是很好的事，考验着我们的智慧和我们的德性。它们包括了：有关神职人员利用职权犯下性侵或猥亵

等不洁的色欲之罪，以及从教会内部而来，针对教宗和所有主教，以及整个教会所展开的前所未有的攻击。但是每一次的危机其实就是一个转机。让我们相信教会一定会遵循体制，以有几分证据，说几分话的原则作出适当的处理。就像教宗方济各所说的：「我们将走真理之路，不论这条路将带我们前往何处。所以无论是侵犯行径或者是掩盖事实，我们都不再予以容忍。」所以在这个非常的时期，我们要专注，要有智慧分辨出混乱与丑陋当中的恩宠，因着这份恩宠，使我们不被丑陋的混乱，模糊了真理与真相，我们要相信天主，相信慈母教会，相信她绝对不会坐视不顾，不让真正的正义得到伸张。

几个月前也发生了一件跟我们中国教友有着切身关系的事情，就是梵蒂冈与中国大陆针对当地主教任命的问题在 9 月 22 日签署了一份临时性协议。这份协议目前在海内外，甚至在全球的华人天主教团体，流传着许多彼此相反的声音。教宗知道这些纷乱的意见和看法会导致不少的混乱，会在许多人内心引发负面的情绪。对某些人而言，会产生疑问和困惑；而对另一些人而言，则有如同被教宗抛弃的感觉。教宗在仔细研究了每一个个别情况并聆听不同的意见之后，他做了大量的反思和祈祷，最后，他在上主面前以平静的判断，继续前任教宗们的方向。

教宗首先向所有忍受磨难的中国信友们致以钦佩之情，然后为中国教会的圆满合一发出呼吁。教宗说梵蒂冈对这份协议的目的非常清楚，他自始至终不为别的，只为实现教会本身的牧灵目标，也就是为了「支持和推动在中国的福音传播，及重建教会圆满与有形可见的共融。」所以，我们也需要明智的面对协议的后续发展，但有 时候真的会事与愿违。事与愿违并不代表我们看得不准，想得不对，或求得不灵，而是看我们对天主有没有足够的信德，相信祂为我们的安排，对我们是最好的，我们有没有足够的智慧，知道天主的安排有祂无限的上智。为人而言，我们都有自己的看法与分寸，问题在我们能否心甘情愿的委顺在天主的旨意当中？巴比伦有多强？波斯帝国有多强？罗马帝国有多强？蒙古帝国有多强？第一个千禧年，福音由近东传到欧洲，第二个千禧年，福音由欧洲传到美洲，现在正是第三个千禧年，我们能不能站在历史契机的制高点上面，努力坚定我们的信仰，学习聆听天主的旨意，一起见证福音走向亚洲的传播？

神长的话

2019 年开始了，在新的一年开始之际，我在一直思索跟祈祷要带给大家什么样的讯息？结果答案非常清晰明白，就是我们需要真正的认识自己，养成良好的习惯，我们需要祈求属天的智慧，并且从过去的经验里，让累积到的智慧能够成长、成熟。也就是我们需要认识自己的优点和缺点，需要学习辨识天主仁慈的计划，需要祈求天主帮助我们超越自己的有限，克服个人的缺点，并且观察到周遭的人和我们所处的团体，他们的困难与需要在那里？过去我们教堂在建堂第一期工程的末期，因为在决策的过程中没能够把握住良好的沟通，寻求合理的共识，因此使建堂后续的努力功亏一篑，造成十年来没有人再敢去碰触这个议题，这个绝对不是我们堂区发展的正常现象。从最近教堂整修这一件不算太大的工程来看，类似沟通不良的问题仍然存在，好在大家都有很大的爱德，因此，即使造成大家原本可以避免受到不必要的不方便，教友们也懂得用爱心去忍耐包容。然而为了未来教堂公共事务的好处，我们都需要反省，这种反省也都必须是一种「穿入我们的灵和魂，辨别我们心中的感觉和思念」的反省，如此才能让我们在反省中认清自己的盲点和有限，祈求天主赐给我们恩宠，以祂的智慧来帮助我们的不足。这样在侍奉天主和服务人群的时侯，才能开放自己，聆听别人，把天主的平安带给自己和周遭需要的人。正是因为有这样的反省，才让我毫不犹豫的要对我们教堂整修工程的委员们，我们的咨议委员们，和干事们，他们所花的时间，精神，和完全是义工的努力，致上深刻的敬意，尤其是对我们的神父，整个施工期间与工人在工作中直接接触的，受到影响最大，也造成自己出入和饮食起居最大不方便的，就是住在楼上的林神父。

福音告诉我们不必害怕，因为为人是不可能的事，为天主却不然，天主愿意我们每天在成全的道路上努力向前。天主判断我们不是判断我们的成功或失败，而是按照我们在改正不良的习惯和选择善的行为上有多努力？祂愿意我们，专心注视着基督，有意识的委顺在天主的旨意下，以谦逊、决心、不断的努力来选择善，这才是我们要学习的智慧，亲爱的姊妹兄弟们，让我们在健康的基础上，成为真正爱基督，爱团体、爱众人的基督徒吧。

圣经中的人和事

邹保禄神父

谈加纳

二〇一八年九月二日（星期日）世界日报刊登一篇有关耶稣把水变为酒的加纳城的史事；几百年来，人们认为它是在以色列北部小镇的卡夫加纳（Kaft Kanna），因为有很多人来到这二十世纪的加纳婚礼教堂。

但是按最近的一位考古学者托马斯麦可洛（Thomas McCullough）的研究，他说虽然有三处可能是加纳地方，但没有一个像科伯特加纳（Khirbet Qana），因为这里有很多可信的证据。在里面有十字架和希腊文写的（Kyrie lesion），另外还有祭台，放石器碎片的架子，五个房间，以及用来装葡萄酒的六个石桶。

在旧约时代，有雅各布伯的第八个儿子阿协尔（Asher）在以色列北部领有一块土地，其中一个地方名字叫加纳（苏 19:28），可说是耶稣把水变为酒的地方，它也是耶稣的一个门徒纳塔乃耳的家乡（若 21）。

税吏匝凯

圣史路加记载了一件很感人的故事。当耶稣进入靠近耶路撒冷城附近的耶里哥（Jericho）镇时，有一位富贵的税吏，他名叫匝凯，他听说耶稣的名声很伟大，便想看一看耶稣。

由于很多人保卫着耶稣，他自己身材很矮小，而且没有办法向前挤近，巧的是，前面有一棵野桑树，他便爬上这棵树以等待着耶稣经过。耶稣来到那棵树下，抬头一看，便对他说：「匝凯，你快下来，因为我今天必须住在你家里。」（路 19:5）

匝凯真想不到，由于自己的好奇心，只希望看到耶稣一眼，想不到的是，耶稣不但让他看到一眼，而且还要住在他的家里，真是求之不得。他高兴地爬下树，把耶稣带到自己的家里。

有些人对耶稣不满并且说：「耶稣是一个圣善的人，怎么可以进入一个罪人的家过夜。」匝凯也知道自己做错了很多事，现在，在耶稣面前忏悔自己的过失：「主，你看，我把财物的一半施舍穷人；

我如果欺骗过谁，我就以四倍赔偿。」（路 19：8）耶稣对他说：「今天救恩临到了这一家，因为他也是亚巴郎之子。因为人子来，是为寻找及拯救迷失了的人。」（路 19:9－10）

传说匝凯也成为耶稣的门徒之一。

谈往厄玛乌的两位门徒

耶稣复活后第三天, 他的两个门徒从耶路撒冷走往厄玛乌城。他们两人正在讨论耶稣复活的事时，耶稣亲自走近他们，且问他们讨论什么事。 其中一个名叫克罗帕便对这位陌生人说明这三天所发生的事。耶稣对他们说：「无知的人啊！为信先知们所说的一切话, 你们的心竟是这般迟钝, 默西亚不是要受这些苦难,然后才进入光荣吗？」（路 24:25）

路加没有把所有先知的事写出来, 但我们可以列出一些先知所说的话来证明。例如：

壹：他打伤了我们，也必要包扎；两天后他必使我们复生；第三天他必使我们兴起。（欧 6:1-2）

贰：你的亡者将再生，他们的尸体将要起立；睡在尘埃中的人们都要苏醒歌咏（依 26:19）。达味在描述默西亚的情况说：因为你绝不会将我遗弃在阴府，你也绝不让你的圣者见到腐朽（咏 16:10）。

叁： 你使我失去现世的生命，但是宇宙的君王必要使我们这些为他的法律而殉难的人复活，获得永生。（加下 7:9）

在第三天，古圣若瑟从监狱裏把他的兄弟解救出来（创 42:18-19）。又在约纳先知的故事中，一条大鱼把约纳吞进了鱼腹裏， 三天三夜后把他吐出（纳 2:1-2）。犹太的经师们都推论说, 天主不会给那些为正义而受迫害的人多于三天的困苦。 从上所述，两个门徒不但了解，而且更看到耶稣与他们在一起用餐，但耶稣却从他们中隐没了。他们很高兴地转回耶路撒冷城，向其他十一位门徒报告所发生的一切过程。

圣体和圣血的奇迹

二残

这一次的朝圣之旅，让我震撼的是亲眼看到圣体和圣血。这是在第九天十月二十八日，我们才瞻仰了圣方济的丰行伟迹来到兰吉雅诺（Laciano）的一座小圣方济各堂，去参观这个圣体奇迹。

在教会历史里，主耶稣曾显示祂真实地临在于圣体圣事内。很多圣体奇迹特别在信德薄弱时期，因着某人怀疑主耶稣「真实临在」弥撒的面饼和酒时而发生。

圖一：蘭吉雅諾(LACIANO) 聖方濟各堂

圖二

这奇迹在公元八世纪发生。当时，一位圣巴西略修会的神父（很遗憾这位神父的大名已失传不可考了）怀疑耶稣在圣体中的真实临在；这奇迹是给他的神圣回应。一天，他举行感恩祭时，在祝圣圣体圣血后，面饼变成「肉」，葡萄酒变成「血」。当时造成的震撼可想而知。这肉和血当然都保

留了起来。其后，这血凝结成五个不规则、不同形状、不同大小的小球体（图二和四）。

一九八一年，杰出的科学家 Odoardo Linoli 教授偕同多位著名的解剖学、病理学、化学、医学教授，对这肉和血进行科研工作，得出以下结论：

那肉是真正的肉 （图三），那血是真正的血 （图四）；

这是人类的肉和血；

那肉包含心脏的肌肉组织；

血与肉的血型是相同的：AB 型，与 Baima Bollone 教授在杜林（Turin）圣殓布所发现的相同；

在那血里的蛋白质成份跟一般新鲜的血液内的成份一样；

在那血里亦发现下列矿物质：氯化物、磷、镁、钾、钠和钙；

圖三

圖四

这些血和肉经历了十二个世纪的自然摆放，并暴露于大气、生物的作用中，而历久不腐坏，本身成为一种特殊现象。

这圣体和圣血现今仍放在建于原址的圣方济各堂内（图二，三，和四）。

另外一个有关圣血奇迹是我们在参观罗马梵蒂冈的西斯汀教堂的一幅拉斐尔所画的壁画中看到的，这幅壁画（图五）是描绘 1263 年发生在博尔塞纳-马恩省的圣血奇迹。一位也是怀疑圣体就是基督身体的波希米亚的神父伯多禄（Pietro da Praga），在主持弥撒中突然发现面饼变成了肉体，并流出了鲜血。教会正式承认了这项奥迹，并确立了基督圣体圣血节（圣神降临节八日庆期后的星期四）。在博尔塞纳-马恩省有一所圣堂是献给「圣克里斯蒂娜」的，这里保存着一尊 1573 年的石碑，碑上记载了圣体奥迹的故事。

圖五：博爾塞納的彌撒(La Messa de Bosenla) 拉斐爾繪製

圣三祝福的朝圣之旅

陆翔美

2019 年 10 月 21 日意大利朝圣第一天。米兰（Milan）圣安博德堂（St Ambrogio Church）是米兰最原始的教堂。这个圣人建堂的目的是支持宣讲当时尼西亚大公会议宣布天主圣三三位一体，另外一派 Arian 则相信耶稣是天主所造，而非天主所生。下午 4:30米兰和 Venice 队员会合。米兰队员经过二天旅程，平均二小时睡眠，半醒半睡。Venice 团队也似打完仗的老兵们满脸倦容。一群疲累的老弱妇男，就在这原始的石头小堂，天主带着从台湾来的黄斯圣神父，主祭黄昏主日弥撒，开始我们的朝圣之旅。

我疲倦的坐在经过世纪磨得光滑硬如石的长板凳上，心虚的想如何躲过神父抓到沉重的眼皮。心中少少的扫兴：这台弥撒恐怕将度秒如年，幼稚的对主说，主啊：这种朝圣开幕典礼太不罗曼蒂克了。但随着弥撒，我的半醒状态似乎回到公元 350 年，开始感受到疲劳中一股清流宁静，接着突然想到今天下午原本行程应该去参观米兰大教堂，这小堂是第二天的行程。

细心的天主将二个行程交换，带着我们从这里出发：

1. 如果今天去米兰大教堂，周围是商业观光区的喧哗，教堂建筑宏浩，我们心有渴望但身体却疲累，将无法消化这个规模。

2. 天主把我们放在这原始纯朴的石头木门空间里，与二千年前天主圣三 一 我们信仰核心的起点，一起展开我们的朝圣之旅。

3. 因为自己对原始小圣堂偏爱，出发前一个月求天主教我谦逊，也能在宏伟的大教堂寻求祂的祝福。感谢祂温柔的给了我这个小而温馨的启程，也看到祂同样爱顾因班机误点的姊妹，第二天依然可以参观她喜欢的米兰大教堂。此时，我缓缓的由公元 379 年中睡醒了。主啊：谢谢祢体贴的开幕曲！

接下来的二个星期，天主一路一站的在前带路，虽然不是天天艳阳，有风也有雨跟着我们屁股追，但是都很明显的有天主平安的记号。祂的记号正是我生命朝圣之旅的动力！

朝拜小圣婴

沈媛宜

「你们该怀有基督耶稣所怀有的心情：他虽具有天主的形体，并没有以自己与天主同等，为应当把持不舍的，却使自己空虚，取了奴仆的形体，与人相似，形状也一见如人；他贬抑自己，听命至死，且死在十字架上。」（斐 2:5-8）

圣诞节前夕弥撒中，呆望着马槽中的小耶稣圣婴，问自己：如何能讓我学习如圣女小德兰一样，时常与小耶稣相伴、相依偎？或又如圣安东尼那样，随时抱着小耶稣？

没过几天，我念到圣傅天娜修女日记（1481）写着：

「今天在弥撒中，我看到大约一岁的小耶稣在我的跪垫旁。他要我把他抱在怀里然后对我说：『有我靠近你的心是件好事』，『虽然你这么小，但我知道你是天主。你为什么要以这样一个小宝宝的样子与我交往？』『因为我想教你孩子的精神。我希望你变得和孩子一样，这样，我会把你带到我的心里，正如你现在紧紧把我抱在怀中。』」这段对话，让我回想起来几处朝圣地有小耶稣的地方。

2017 年春天 5 月，和好友们来到布拉格圣婴堂。我们先瞻仰这神奇著名的圣婴木质雕像，放置在金碧辉煌的圣龛中。当天的小圣婴，穿着纯白的长袍，上面繡有绿色，红色美丽的花案。头戴金冠。左手拿着地球，右手举起降福世人。之后我们参与平日弥撒。弥撒结束后，丽璟竟然找到了 Fr. Victor, 他带领我们进入了圣堂的后廳（或神父更衣室），在那有另外一尊小圣婴。神父先抱着小圣婴覆手祝福我们。我马上感受到圣神的临在，被温暖，幸福的感觉包围而想哭泣。之后神父讓我们每一个人抱着小圣婴在怀中，我已是止不住的泪水，不停的恩宠如泉涌般的灌注在每个人的心里。每当我想到当时的情景，仍然感觉到恩宠而下淚。我们何其有福呀！

2018 年 10 月，朝圣团来到了洛雷托圣家圣殿。圣殿当中，保留了纳匝肋的圣家。这圣家是圣母妈妈当年的房子一部分：砖砌的前庭。这圣家因各种原因而来到了洛雷托。在圣家中，圣母妈妈在此诞生，也在此接受

了耶稣诞生的旨意。也因为她的 “fiat”「我是上主的婢女。请照你的话，在我身上完成」与主合作，我们才有了小耶稣的诞生和祂的大爱。

由大殿走入保存完好的圣家内，两旁有砖墙。我们自祭台的一端进入后，马上感受到肃静祈祷的氛围。许多人，或站立或跪在祭台前。祭台上端有一尊光彩夺目的黑色圣母抱子像。圣母和圣婴穿着金色的长袍，二人都头戴金冠。小耶稣左手拿着地球，右手举起祝福。在圣像前，默想着三钟经的祷文，是最合适了。在这庄严的圣家，没有照相。把握机会献上请圣母妈妈的代祷。尤其是圣母军一员，更依赖她的带领。在圣家出口处，由圣方济神父的小柏子，买到了圣油，也请他们奉献弥撒，感到恩宠满被。

我们到达当日，碰上了马耳他的自愿团，年度到此朝圣。人数非常多，年少老幼皆有。女士的制服很像护士的白衣，头戴红帽，身披红披风，红鞋。男士制服像军装。而马耳他虽曾为英属，但忠于天主教信仰，特别尊敬圣母，无怪乎每年都来洛雷托朝圣。

在 10 月朝圣的最后一站，来到了罗马。四大宗座圣殿是必去的。在大雨之中到达了圣母雪地大殿（Basilica Papale di Santa Maria Maggiore）。大殿内部，金碧辉煌，美仑美奂。拼花地砖延用红白绿三色（象征信望爱），沿着中央大

道直到大殿前，到达高大的祭台前。祭台的上方，有圣母加冠的大壁画。在此沿楼梯往下走，见到教宗碧岳九世跪着祈祷的雕像。跪着面对祈祷的，是一祭台。祭台上吊着耶路撒冷的油灯。在祭台的壁内，有银制的一个小婴儿床。小婴儿床内，保存着当年圣婴的马槽木头！朝圣者站在此小床前向小圣婴祈祷。小床上面侧躺着可爱的小耶稣。祂右手举起向世人祝福。目睹这光辉的圣物，只想和教宗一样，跪地赞美感恩！

从阶梯上来，到圣殿的左方，是“Borghese chapel”。这小圣堂美丽非常，像是西斯汀圣堂的缩小版。在圣堂祭台上方，挂着一幅传说是由圣史路加（福音作者）所画的第一幅圣母抱圣婴图。当时我正要走到这个小圣堂，去特别瞻仰这幅画时，平日弥撒开始了，没有机会近距离去欣赏，实在遗憾。只能在圣堂外诵念圣母经，祈求代祷。

圣母雪地大殿，因着圣母妈妈的要求，在八月酷暑的意大利降下白雪，好让主教照着白雪覆盖的面积而圈地建圣殿，这本身就是一件奇迹。因此每年在 8 月 5 日这天，在此大殿举行纪念弥撒。在教宗主持的弥撒结束时，总会从祭台上飘下白色玫瑰花瓣，象征飘雪以资纪念。

思绪经过了将布拉格小圣婴拥抱在胸前，再念想到当初圣母妈妈无私纯洁的领报，到雪地大殿小圣婴的马槽。正如圣傅天娜修女转诉主耶稣的教导，让我也要慢慢学会将自己变回小婴儿，好使主耶稣将我抱在祂的胸前，完全交托主。小耶稣，小圣婴，请教导我。阿们！

杜林殓布的影像隐藏的信息　愚公

我们在十月下旬参加了为时十五天的意大利朝圣，朝圣的第二站就是杜林主教堂（洗者若翰大教堂），在这个主教堂里存放着一块大家相信曾经包裹耶稣大体的殓布，殓布是一块亚麻布片。其上显现一个和被钉十字架方式一致的，遍体鳞伤的男人的形象。我回想起五十多年前在台湾最初听到这殓布和看到耶稣的影像时的震撼。

目前，科学家、信徒、历史学家、和研究者们，对这块亚麻布和其上的影像是如何被造成的，以及何时被造的问题，有非常激烈的争论。我们这次朝圣时没有看到真迹，但我知道在 1978 年，有一个很大的科学研究项目在探究这殓布的真伪，并在 1981 年公布了研究的结果。除了碳十四的结果之外，其余的结果（包括花粉、血迹、法医检验、影像）都支持这块殓布就是包裹了当初从十字架上卸下的耶稣遗体。他们在这块殓布上找到了中东巴勒斯坦地区荆棘的花粉，他们亦无法找到一丝人工颜料的痕迹，相反地，他们确定殓布上像血迹的斑点或斑块是由人类的血迹所造成的，科学家们甚至验出是 AB 血型。最重要的是它的影像是不可能被伪造的（无论是在中世纪或是现今），但碳十四的结果却显示这块殓布是中世纪时的产物。美国国家地理杂志做了详尽的报导，结果还是信者恒信，教宗若望保禄二世说：「将科学的归于科学，信仰的归于信仰」。这一句话有大智慧，立刻让教会脱离了无休止的争论；但如果我们教友要依赖这百分之百确认这殓布是包裹过耶稣的遗体时才信时，我们岂不是像多默一样，是要看到了耶稣手上的钉孔才相信耶稣复活吗？

圖 1：杜林殓布所顯示的頭像

这一块印有耶稣像的殓布传说是拜占庭（东罗马帝国）帝王所拥有，可是在公元 1204 年十字军东征攻打君士坦丁堡时，被参与该役的法国骑士所夺取，带回法国。中世纪萨伏依王朝将法国、意大利和瑞士交界的阿尔卑斯山西部并入版图。1452 年萨伏依王室将殓布保存在尚贝里（Chambery）特别建造的一所小圣堂内。1532 年一场大火几乎将它烧毁，产生了两条相等的烤焦痕迹，幸而只是沿着身体的两旁。该殓布于 1578 年由萨伏依王室送到杜林一直保存至今。

杜林殓布是一个奇迹，它显现一个被钉死在十字架上，遍体鳞伤的男人的影像。我在这篇文章中专门关注一下这影像和它所隐藏的物理信息，这些信息是肉眼无法察觉或分辨的。

1898 年 5 月 28 日展出时，意大利考古摄影家塞贡多．皮亚（Secondo Pia）获准拍照所发现影像却瞬间引起大众瞩目。因为它的底片（见图二）却含有比原图更详细和清晰的影像信息。

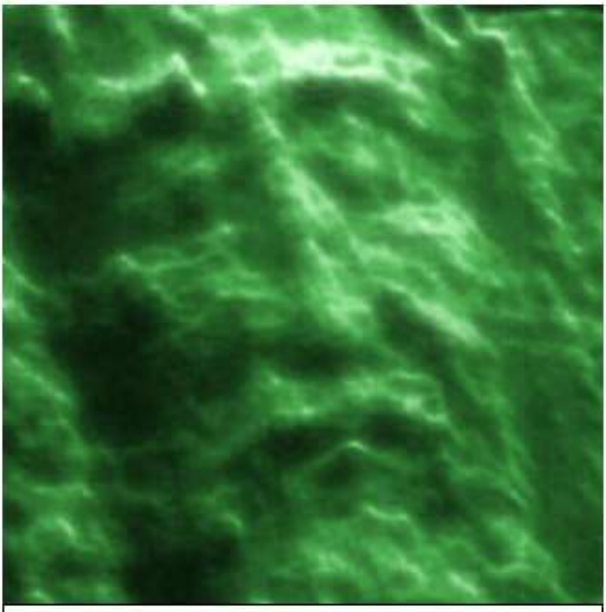
我们普通照相都是不看底片，而是要看印出的照片，因为它和原来的相像，底片看起来全是反的，黑白颠倒，而这殓布照的，却是反而清晰，这是怎么一回事？同时信息比原图又多许多。如经过处理，原来的影像的清晰度可以得到进一步的提升，如图三所显示。

圖二：照片殮布頭像的底片

圖三：經過處理的頭像

注意祂的额头上的血迹，右边眼角下的伤痕。没有一个死人，可以拥有像您此刻在祂脸上所看到那个表情：高贵，沉静，慈爱，同时充满完全的宽恕与平和。

有几位科学家在美国新墨西哥州的桑地亚科学实验室中，他们将杜林殓布的图片，输入到一个叫 VP-8 的计算机图像分析仪里面进行分析和计算，它的主要任务是处理三维图像。三维图像的研究始于人造卫星的图像处理；在 70 年代，美国宇航局的科学家成功地获得了天体或者星球表面的三维图像，因为它们的距离可以让人感知到它们的图像的不同亮度。然而使他们大吃一惊的是：这个计算机分析系统输出了一个三维影像（见图四）。原来，杜林殓布的影像，和其他任何照片和绘画都完全不同，暗藏了成像原物的三维信息。换言之殓布上的颜色的变化忠实地记录了死者脸的轮廓的高低起伏。任何一张手绘的图片或普通照片不可能产生三维影像。图五显示一位女士手拿殓布的图片。如将这张照片输入到三维图像的分析仪，图六中可以看到女士手拿殓布的已被转换成三维影像，而这位女士影像只是黑白程度加深了一些。



圖四：殮布頭像的三維影像

有很多人认为杜林殓布的影像是十三，四世纪某艺术家伪造的产物，但是殓布上找不到颜料的痕迹。似乎要伪造原图（图一）不是很困难，但十三、四世纪没有照相技术，也无从模仿杜林殓布影像的底片（如图二）一般；更不用说，要让影像含有死者脸的轮廓的高低起伏的三维信息，可让这幅仿制品通过 VP-8 的计算机图像分析仪这样的照妖镜。

作这 VP-8 的计算机图像分析的科学家彼得舒马赫事后说：「我唯一能说的就是：殓布上的影像必须来自一个人的身体，他生前遭受过一如耶稣所遭受过的那种酷刑，然后，他像耶稣被人谋杀那样死。我可以说：那个身体虽然不在了，但是那个影像却留在了那里。而且，我尊重许多调查所得出的结论，它们认为这个殓布的历史，要远比碳 14 测验所得的结果古老得多。」

他接着又说：「因此，杜林殓布几乎完全不可能是出于人的制造，狡猾的密制，或伪造，任何一种都不可能。没有任何一种方法，没有任何一种模式，没有任何一种艺术家的技能，迄今为止为我们所知存在过的，可以制作出杜林殓布这样图像，产生出底片和摄影测距结果出来。我们所进行的摄影和摄影测距对比试验，包括浮雕、绘画、雕塑、蚀刻在内的很多种艺术手段，但它们都无法和杜林殓布相比。殓布上的影像，展示出黑白底片的某些特质，但也包括人体构架（譬如头骨和人体内部）的形象，以及三维灰色数字图像的密码。」

圖五: 女士手拿殓布的頭像的照片

圖六: 被轉換成三維影像的圖五照片

耶稣的受难与复活至今已将近两千年，虽然曾亲眼见证祂受死和复活的门徒们，都早已离开了这个世界，但耶稣却特意留下了一样物品——祂的殓布，来作为祂受难与复活的见证物。这块殓布不仅记录了耶稣被鞭打、折磨与被钉十字架的整个过程，更是将祂复活的那一刻也印在了上面。殓布上的耶稣的 3D 图像被科学家们解了谜。这件证物让我们更了解和感受，感恩祂为我们受难的痛苦过程。

我读《俄罗斯朝圣者之旅》

王念祖

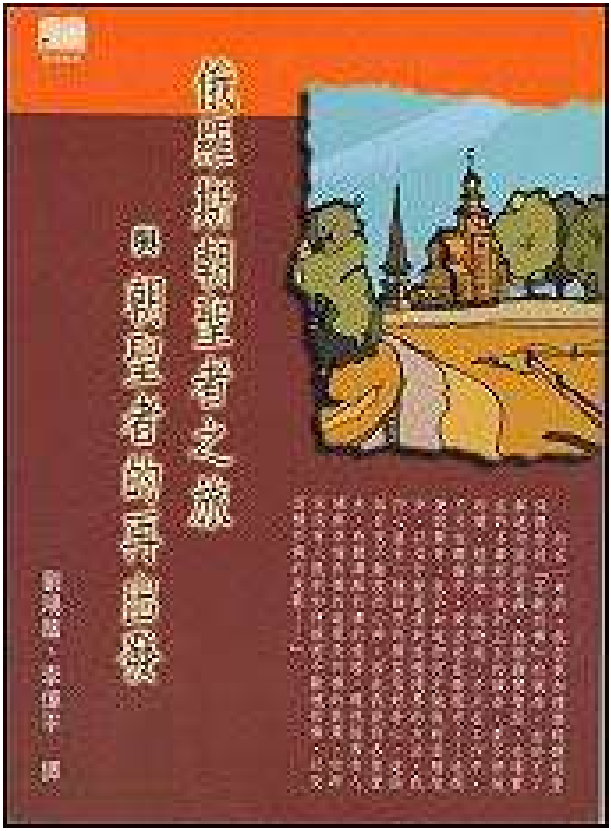
自古以来，「朝圣」一直是基督徒表达宗教情操的方式之一。教宗庇护十二世曾说：「朝圣提醒我们补赎的精神价值，对天主的意识和信任，朝圣也教导我们重新认识生命的意义，暂时放下尘世的欢乐和忧虑，朝向那照耀我们的光辉目的地。」因此，教会教导我们，「朝圣」是环绕着圣事生活的热心敬礼，是教会礼仪生活的延续。（参见《天主教要理》§ 1674）。近年来，海内外华人天主教友间掀起一股朝圣的热潮。这股热潮也在《葡萄藤》的文字中渗泌出馨香：2017 年 12 月号，王振华的〈圣雅各布之路〉分享了他徒步 28 天朝圣的心路历程。2018 年 8 月号，邹保禄神父推荐意大利的「劳来多圣母的家」「是值得去朝圣的地方」；活动组长吕昕在〈以多彩多姿的活动让我们成为一个共融的大家庭〉文中宣布翌年 10 月中，堂区将组团前往意大利 Assisi 朝圣。2018 年 10 月号，邹神父的〈罗马地窖简介〉推荐加利斯督地窖朝圣；林神父在「神长的话」中介绍福建宁德岚口村朝圣地的由来；图书室专文介绍关于「圣雅各布伯朝圣路」的两部电影及一本书籍；宋仲元的〈又见巴黎〉叙述全家的法国朝圣之旅。2018 年 12 月号，吕昕发表〈圣塔菲朝圣之旅〉纪实，王振华公告〈2019 年「圣雅各布朝圣路」成军与说明〉。本期《葡萄藤》更以「感恩与朝圣」为主题。

饶是如此，我对朝圣之事仍是抱着复杂的情绪。我曾满怀炙热的虔诚，踏进耶路撒冷圣城。但无论是在耶稣曾经背负着十字架走过的苦路，或是曾经埋葬过祂的圣墓大殿之处，挤在人群中的我，荒谬地不能感受到神也不能感受到自己的存在，只能冷眼旁观其他朝圣者俯伏跪拜，甚至热泪亲吻这片土地。我向往的是如同振华兄那样，千里跋涉到达传说中的世界尽头，孤独地在数百里的朝圣路上与自己的心灵对话，但我自知本身有太多无法突破的牵挂与困境。因此对于朝圣，我总是只能以羡慕的心情，在别人的文字中揣摩一丝在圣地与天主相会的喜乐；或躲在书本后面，以「心有灵山不远求」来自我解嘲。

不久前，有位教友请图书室代购《俄罗斯朝圣者之旅》。收到书后，我顺手翻阅，书中的第一句话，就让我心猛然抽搐：「由于天主的

恩宠，我生而为人，且信仰基督，但由于我本身的行为罪恶滔天，因此我的身分是无立锥之地的朝圣者，身世卑微，四方云游。我全部财产只有背上装着干面包的一个袋子以及衣袋里的一部《圣经》，以外便别无他物了。」我知道，与这本书的邂逅，绝非偶然。

有趣的是，这本古老基督宗教文学与灵修学传统中的经典作品，竟然无人知晓作者是谁，只知道这是出于 1870 年代，一位俄罗斯正教的修道者的朝圣游记。严格的说，他的「游记」并不同于我们想象的，选定了「光辉目的地」之后，就朝着目标前行的「朝圣」纪录。而只是因为在某个主日的弥撒中，他听到宣读的《得撒洛尼人前书》第五章 17 节，保禄劝告门徒要「不断祈祷」而感到困惑不解：人人都要为了维持生活而工作，如何能够做到不停地祈祷？在翻读圣经，并遍访名人讲道的各圣堂后，仍然寻求不到答案，他才决定一边阅读圣经，一边游走天涯，去寻找一位可以为他解答困惑的神修导师。在漫长的追寻途中，朝圣者经历了各种境遇，并在其中逐渐地领悟到如何「不断地祈祷」。



一直要到接近全书的末尾，这位已在路上流浪了十三年的朝圣者，才向神师表白了自己悲伤的身世与愿望：「不晓得上主是否许可我到达耶路撒冷。…把我这人的骨头埋葬在那儿…」。那年，这位朝圣者三十

三岁，耶稣的年龄。我们不晓得他最后是否到达了圣城，但我们却发现，在旅途中他已逐渐地由一位「朝圣者」变成了「 圣地福音」的 宣讲者，如同伯多禄及若望在公议会受审时所说；「我们不得不说我们所见所闻的事。」（ 宗 4:20 ）原来，朝圣者的召叫，不只是独善其身的寻找天主并与祂会晤。

至于这位朝圣者所追寻的「如何不断地祈祷」的答案，本书的共译者李伟平神父说；「此书并没有着墨太多的高深理论，而是从一个根本不懂得祈祷，但却十分渴望不断祈祷的门外汉的探索之旅展开。从他一步步深入祈祷的切实经验中，读者可以感受到『耶稣祷文』 的德能，及它带给人的种种美妙经验与神慰。除此之外，他在朝圣路上遇到形形色色的人和他们 的故事，…不但使本书趣味横 生，更使人了解天主的奇妙，及诵念『耶稣祷文』带给人何等的神益。」

在书中让我最深刻感动的就是这句话：

「你说的只是一句简短而冷酷无情的话：『求祢俯听，求祢垂怜』，上主也降来，搂着你的脖子，亲吻你。这就是天父对我们的爱，我们不配领受的爱。」

注：

1) 本书的中文翻译原由「光启出版社」于 1980 年以《东正信徒朝圣记》之名印行，但已绝版多时。2005 年，「光启文化事业」将本书改版，以《俄罗斯朝圣者之旅》之名重新发行，并将另一位作者接续原书故事传统续写的《朝圣者再出发》合并在内，作为新书的第二部分。《朝圣者再出发》比较着重于讨论祈祷各层面的问题及意义。
2) 本书第一部分《俄罗斯朝圣者之旅》译者为刘鸿荫神父，第二部分《朝圣者再出发》译者为李伟平神父。
3) 「圣心书屋」图书编号：230.0499

升华的爱情

真福布朗寇．马可士

真福布朗寇．马可士（Blessed Bartolomé Blanco Márquez 11-25-1914～10-02-1936）自幼是孤儿，受到慈幼会的培育，18 岁时被选为西班牙公教进行会青年组的秘书。在西班牙内战（1936~1939）之初，因宗教迫害，于 8 月 18 日被捕入狱，9 月 24 日被移往亥恩监狱，在那尚有 15 位神父及其他教友们。他被判以「拒绝在军中服务」的罪名处死。本笃十六世于 2007 年 10 月 28 日将他列入真福。

真福布朗寇．马可士
西班牙亥恩省监狱
1936 年 10 月 1 日

我最亲爱的玛露哈：

我将带着妳甜美的记忆进入坟墓，若仍有那微弱的心跳在，是我爱妳的余震。当我们在主内相爱，上主升华了这种世间的爱情，使之更为高尚。尽管我身处在人生最后的日子里，天主是我的光明，这是我所渴望的！但并不表示我对亲爱家人朋友的记忆，在我生命最后的时刻缺席。

很幸运的，（在这牢里）许多神父帮助我，灌注天主的恩宠到我灵里，加强我的灵魂。请相信我，我勇敢地直视死亡，没有害怕恐惧，没有畏缩胆怯。

人间法庭的判决，在上主前将是我最完美的表白。他们恣意谩骂我，却显出我的高贵。他们审判我，却使我的罪得以赦免。他们企图消灭我，却使我获得救赎。妳了解吗？为什么？因为杀了我，他们给了我真正的生命。他们谴责我抱持着宗教、国家、家庭的崇高理想，因此而被定死罪，却为我大开天堂之门。

我的遗体将埋在亥恩的坟场。再过数小时我就要永久的安息了，此刻我对妳的爱更加强烈，请允许我要求妳一件事：为纪念我们彼此相爱，妳愿意

把这爱做为救赎妳灵魂的人生主要目的。如此，我们将会在天堂相遇，不再分离，共度永生。

我最亲爱的玛露哈，再会了，现在；直到我们在天国相逢的那一刻！别忘了我在天堂看着妳，做一个女基督徒的好榜样！因为如果我们没有做到保存我们的灵魂，世上的事物和快乐最终都是空的。

我非常感激妳的家人，至于妳—我所有的爱将在死亡时刻升华。我的玛露哈，不要忘记我，让记忆中的我时时提醒妳，还有更好的生命存在，为得到那更好的生命应该是我们此生最高的抱负。

要坚强！开始新的生活。妳年轻慈善，会获得天主的帮助，我也会在祂的国内为妳祈求。再见了，既然我们为了永久的生命继续彼此相爱，会在永恒中相见的。

沉默－宁静致远的力量

刘黛丽

蔚蓝的天空下，秋风送爽，暖洋洋的阳光，迤洒在日本雕塑家舟越保武 1962 年竖立的二十六殉道圣人像上。远处传来的海涛声，伴随着似有若无"Sea Bells"、"Sea Monks"的乐音（注 1），跌宕而来，层层迭迭，起起伏伏，若隐若现，虚无飘渺。

日本自江户时代初期实施锁国政策，1587 年丰臣秀吉首次对天主教发布禁教令—《伴天连追放令》（バテレン追放令），神职人员与平信徒的苦难自此展开；1597 年 2 月 5 日将二十六名传教士及信徒，在长崎西坂山岗处死。

St. Louis Ibaraki 年仅十二岁，是二十六人中最年轻的殉道者，据说当他被斩去一只耳朵的时候，仍然可以笑着唱歌。主的平安。基督的荣光。"Silence"的旋律（注 2），悄然窜起，

来自地极，撼动大地。

二十六圣人纪念馆二楼 Hall of Glory，祭台里存放殉道圣人的骨骸，彩绘玻璃上写着「神爱世人」。殉道者的牺牲并不是寂寞的；在痛苦之中，耶稣基督仍然与他们同行。

德川家康的继承人德川秀忠于1620年前后，推行「踏绘」制度，是神职人员及平信徒永远的痛。「究竟是可以踏还是不可以踏？」"Whispers in the dark"（注 3）。只有聪明狡诈的日本幕府才想得出来，这么阴险卑鄙的背教、弃教宣示吧！"The Dreaded"（注 4）。

历史纪录总是刻意忽视弃教者、踏绘者，不论教会亦或日本官方，对这样一群「弱者」感到嗤之以鼻。然而，就正是这样的一群人，在他们的行

（電影截圖）

迹中，远藤周作看见基督忍辱负重的样貌、苦难基督的形象。而承受椎心之痛的我，透过朝圣，在暖洋洋的秋阳下，让我对远藤周作的「看见」更加「看见」。"Meditation"（注 5）。

踏绘者的脚，弃教司铎的心；弃教者的悲苦与痛楚，透过殉道圣人纪念馆、出津教会的教友们，娓娓道来的导览，更加鲜明，感同身受。导览者的言行举止，谦卑虚己的态度，活出了信仰的精神，彰显了基督徒坚苦卓绝的韧性，也就是圣神同在的标记。踏绘者后人信仰的面貌，令我泪流满面。"Confession"（注 6）。

尽管禁教期间，官方布下天罗地网，严格的监控，仍有部分平信徒持续礼仪，并以各种秘密的、隐而不显的方式，例如将圣像雕塑成佛像造型，将信仰延续下来，其中大多数集中在今日的长崎县境内，特别是在深山丛林里，这些人被称为「隐匿的基督徒」（隠れキリシタン）。

十九世纪中叶欧洲列强挟船坚炮利，要求日本政府开港，重启三个世纪以来因禁教而中断的传教契机。1865 年巴黎外方传教会，在长崎南山手地区的小丘上，盖了首座天主堂。1865 至 67 年间，一群妇女发现了正在安度四旬期守斋的传教士，并告诉他「我们的心与你的心是一样的」，隐匿的基督徒就这么活生生地站在法国传教士的眼前－「信徒发现」震惊海外。

当历史为「信徒发现」的主角们写下辉煌篇章之际，去（2017）年 2 月 26 日教廷驻日大使 Joseph Chennoth 总主教，还在福冈今村教堂举行弥撒，纪念发现隐匿的基督徒一百五十周年。主角们的祖先－这些过往踏绘者、弃教的弱者们，是否能因此加添光彩，显得特别明亮呢？

《主啊！人类是如此悲哀！大海却异常蔚蓝！》站在外海的出津聚落，竖立着的「沉默之碑」旁边；迎着风，面对蔚蓝的大海，"Dreams and Echoes"（注 7），如梦似幻；生命旅途中所受的伤、生的气、自责怨怼、气愤难平、莫可奈何，一幕幕在眼前消逝。有如低沉的鼓声，缓慢、深沉、宁静、悠远，感心动耳，荡气回肠－天主的慈爱浸淫在日常生活的苦痛与沉闷中，芸芸众生的吐纳转换缝隙间隐藏着天主的恩宠与救恩。默观至此，胸中积郁已久的纠结与疑惑，随着潮起潮落，渐渐的松开，霎时间豁然开朗，不再被捆绑。慢慢地吁了一口气，我的心开了，我的灵自由了！

信仰分享

日本长崎朝圣返家后的周末，特别安排到静山退省。在旷野中，专注于内在，静默独处。在天主内安静，在圣神内休息！当耶稣进来时，尽情地款待祂。"rhythmic cicadas"（注 8）《希望》不是一种抽象的东西，而是在期待中活出与耶稣的具体相遇。

我是谁？我为什么活着？我该如何活着？我该如何活出精彩的生命？有人因我而幸福吗？而我最重要的东西是什么？回望软弱的、狡猾的吉次郎，有如肮脏的破衣服，内心不禁叹息，浑浑噩噩，穷忙了半辈子，何以沦落至此，残破不堪。定睛于十字架上，悲伤的眼神、温柔的眼神，痛苦的、忍耐的基督，悲悯之情，油然而生。从来不敢直视耶稣脸上的伤痕，此时此刻心中却满是怜惜。除非天主的恩宠，我们才有无限的渴望。有时要失掉自己，才能找回自己。

世界是我与天主交谈的内容，耶稣是我的对象，圣神是我的力量。终究我们得给出时间，探索「与天主的关系」、「在天主内生活」、「生活在天主内」、「祈求圣神的带领」、「体验灵性的律动」。人生不就是专注地等待，聆听祂的回应吗？主啊！我的灵魂紧紧追随你，你的右手常常扶持我（咏 63：9）。只有天主是唯一的希望，祂的慈爱永常存。

我想起曾经瞻仰在人间留下足迹的马祖石仁爱姆姆、金门的罗宝田神父，还有这次长崎的圣国柏神父、出津的多罗神父及爱人如己的永井隆博士，他们的日子都一一过去了，但他们的生命曾在痛苦中，亦步亦趋地跟

随着耶稣。只见他们不断地祈祷，在天主的帮助内出发。他们预知会碰到很多的狡计、陷阱、病苦，被关进监牢或罹患疾病的危险很大，但很大的安慰是，他们宁愿成为天主慈悲的囚犯，不害怕耶稣在十字架上所承受的痛苦，并在十字架上洞见「沉默的爱」。

耶里哥城门下，瞎眼的乞丐巴尔提买大声喊叫：「耶稣，达味之子，可怜我吧！」（谷 10：46-47）无视于旁人叫他不要作声的警告，不断地呼求耶稣救他。拯救巴尔提买的信德，不在于他关于天主的明确想法，而是他寻求天主，愿意与主相遇。感到自己需要得救是信仰的起点，天国是要猛力争取的啊！不论阳光与阴霾，依四季更迭，时序变迁；风雅、物哀、空寂，随物换星移，交替显现。我要在天主面前，生活于人世间（咏：115），继续往前，走过现世，迈向永恒。

注 1 至 8：《沉默》电影配乐，Kim Allen Kluge、Kathryn Kluge 演出，Blätsch Media 发行。

10 月 17 日至 22 日日本九州岛长崎朝圣 后记

2018 年 11 月 2 日 All Souls 追思已亡 谨志

礼仪须知

礼仪组提供

注：以下这两篇〈有关恭领基督圣体的方法与步骤〉与〈虔诚敬礼姿态须知〉是台湾地区主教团礼仪委员会于 2019 年 1 月 8 日公布的指南。虽然是台湾地区主教团的规定，但也适用于提醒我们教友，应常注意一些容易疏忽的行为与姿态，例如：在前往领圣体及领完后回座的途中，应保持静默与恭敬的态度，不宜与其他人打招呼、寒暄、交谈、握手、等等；以及在弥撒中的坐姿，不宜翘脚、懒散的后倚等等。

有关恭领基督圣体的方法与步骤

1. 列队前往恭领基督圣体。
2. 在领圣体前，先向圣体行礼一鞠躬（前一位教友在领圣体时，就可先行一鞠躬，以防鞠躬时因太靠近圣体，头容易碰到圣体），然后向前迈一步，到圣体前。
3. 双手掌向上张开，左手掌在上，右手掌在下，上下手掌交叉，形成一个十字形状的基督圣体宝座。
4. 送圣体者说：「基督圣体」，领圣体者答：「阿们！」
5. 圣体已被放在张开的左手掌上，其下方的右手提上来，以右手的「食指」与「拇指」拿起圣体（拿住圣体以防掉落）。
6. 身体向左或右跨一大步（为下一位领圣体者留出空间），把右手指拿的圣体放入口中吃下（不要以手掌将圣体放进口里。不必再划十字圣号。不必再鞠躬或打千，因为耶稣已来到你心里。）
7. 双手再合十，或十个手指相握在胸前，双目垂视（双眼半开请不要东张西望），转身直接回座位（回座途中，经过圣体柜或圣母、圣人态像，都不必鞠躬）。
8. 回座后，在静默中谢圣体（不要和周围的人攀谈）。

虔诚敬礼姿态须知

耶稣教导我们最大的诫命：「你应全心、全灵、全意、全力，爱上主你的天主。」（谷十二 30；玛廿二 37）祂也告诉我们：「真正朝拜的人，将

以心神以真理朝拜父，因为父就是寻找这样朝拜祂的人。」（若四 23）而耶稣教导我们的第二条诫命与此类似：「你应当爱近人，如你自己。」（玛廿二 39）这些诫命也会引导我们在虔诚敬礼的姿态中，诚于中，形于外：

一、进入上主的圣殿

早期我们进圣堂的礼仪规定，是行单足跪拜礼（即打千）；但为因应年长者以及因健康因素而产生不便者的需要，我主教团乃订行「鞠躬礼」代之，且已行之有年。然而要如何行「鞠躬礼」呢？其方法及步骤如下：

1. 立定：来到了圣堂拜见天主，两腿立定不再走动。
2. 立正：双脚八字形，齐平站稳，不偏、不歪、不斜，这时双脚的两个脚心，连结着上方胸中的爱心，一齐提升到上方的头部，以出神的双眼向前看。
3. 看前：望向圣体柜内的耶稣圣体，并可默想着：「看，天主的羔羊，除免世罪者！」（若一 29）
4. 之后可看向圣母圣像，并默想耶稣所说的：「看，你的母亲！」（若十九 27）
5. 鞠躬：头部下弯 15°或 30°（在弥撒中当「信经」念到「我信其因圣神降孕，生于玛利亚之童身」时，则行 90°的鞠躬礼）。
6. 出堂：在原位向天主鞠躬，感谢主恩，并求主保佑。

二、划十字圣号：

眼睛半开免分心，以张开的右手掌的指尖，触摸前额念「因父」，手向下垂至胸骨，念「及子」，再将手指放在左肩，念「及圣神」，穿过胸前到右肩，念「之名」，双手合并，念「阿们」。这是肢体的祈祷，表达「天主圣三」及「救恩十字架」的基本信仰，宜敬谨表达。

三、在圣堂参与礼仪须注意：

礼仪是天主圣三的工程与行动，故须虔诚参与，并注意：

1. 应全程参与。

2. 姿态保持庄重，态度保持敬谨。
3. 专心聆听与回应。
4. 咏唱与响应的声音要和谐。
5. 安座位置。
6. 静默时，确实遵守静默。
7. 穿着端庄典雅。

四、在圣堂内座位上：

1. 不要饮水或吃东西。
2. 不要站立更换衣服。
3. 不要整理背包什物。
4. 不要站立向后观望。

以上这些应在进堂入座前准备妥善，除奋勉自己专心成圣之外，同时也是爱德的表达，不扰别人分心，影响他人祈祷。

圣诞期马槽布置

天主教会在圣诞期间，教堂都会布置马槽。各式各样，有的豪华，有的热闹，有的简单，都是要表达一种喜乐的气氛，迎接我们救主耶稣的来临。我们常见到有小耶稣、圣若瑟、圣母、天使、牧童、三贤士、牛、羊、马、骆驼、马棚、花卉、圣诞树、圣诞灯、等等。这些人物及动物是路加福音和玛窦福音的综合表现。会使教友们认为耶稣诞生时，这些人物、动物是同时出现的。

礼仪组在 2018 年圣诞马槽的布置是以配合福音的内容来设计。因为布置与以往不同，在这里向大家说明原因。

12/25 圣诞节，弥撒的福音采用路加福音。马棚中只有小耶稣、圣若瑟、圣母、牛、羊、天使。布置可以说是相当的简陋，要表达的是耶稣在白冷

诞生时的光景。耶稣出生时代，当时的典型房屋是人住在楼上，楼下是马房（马棚）。所以主人客人都住在楼上，但是为了让若瑟及圣母能有隐密的生孩子的地方，也许就只有楼下的马棚最适合了。耶稣的诞生表达了耶稣甘愿贫穷的美德。牧羊人是最贫穷的人，天使对牧羊人报喜，表达耶稣对贫穷人特别的关心，让他们首先听到耶稣要拯救人类的喜讯。

天使对牧羊人说:「我给你们报告一个为全民族的大喜讯：今天在达味城中，为你们诞生了一位救世者，他是主默西亚。这是给你们的记号：你们将要看见一个婴儿，裹着襁褓，躺在马槽里。」

圣子降人间，偎依圣母怀，与奴仆相类，

天使更惊讶，主人甘作奴仆，救主多谦卑。

祈求圣家三圣，降福信众家庭，追随你们的芳踪，

相亲相爱乐无穷，劳苦不觉累，天恩永垂。

12/30 圣家节，弥撒的福音采用路加福音，表达的是圣母和圣若瑟在圣殿里找到了耶稣，当时耶稣正坐在经师们当中。由于我们没有耶稣十二岁的雕像，布置就只有小耶稣、圣母和圣若瑟。马棚改为房屋，房屋虽简陋，但保持整齐清洁。要表达的是我们的家庭生活要学习圣家，信赖天主的助佑，远胜于信赖我们自己的力量。

圣家三口，叶瑟后裔，救人救世，

不弃我众亡羊，俯听哀祷，大显慈肠。

可爱圣家，充满圣德的芳香，和睦又安详，家庭有规范，万世流芳。

1/6 主显节，弥撒的福音采用玛窦福音。除了有小耶稣、圣若瑟、圣母外，另加三贤士。没有马棚，没有其它的装饰。让大家的目光集中在贤士们对耶稣的行动。贤士们见到耶稣俯伏朝拜，奉献了珍贵的礼物，最后，他们服从了天主的指示返回自己的地方。贤士们的行动表达了我们基督徒应有的信仰生活态度。

异星灿烂超日月，给大地报告喜讯：

上主取了人性，显示无限仁慈的心肠。

东方波斯三贤士，发现异星射奇光，

喜见王者的星象，互问新君在何方？

谁是这位大能的君王？星光柔顺，俯首致敬，天地震荡。

祂是众星之星，无始无终，超越万有，永远放射光芒。

圣灰礼仪

2019 年圣灰礼仪星期三在三月六日。它的由来是早期教会让犯了公开罪的人，有忏悔及补赎的机会，便于四旬期首主日前星期三，在他们头上撒上灰土。「撒灰礼」是罪人赎罪的标记，要把去年圣枝主日祝圣过的棕枝烧成灰，在礼仪中涂在教友的额头上，作为悔改的象征。同时信友守大小斋，圣灰礼仪保持守斋的传统，而领圣灰已变成一些教友的热心表达方式。

2019 当守节日

天主之母节（1/1/2019 星期二）（Solemnity of Mary, Mother of God），原名是主受割礼日「In Circumcisione Domini et Octav Nativitatis」（英文是 Feast of the Circumcision）。传统上称这天为「天主之母节」，因为小圣婴行犹太律法的割礼，就彰显了主耶稣的人性，证明了主耶稣亦神亦人，与我们同在，而因为圣母既是耶稣在世的母亲，也可尊称为「主之母」（Mother of the Lord），或者更常通称的 Mother of God（这只是称号，并不真的表示圣母脱离受造物的行列，而是因为圣母受主的恩宠诞下了主耶稣）。

犹太人行割礼，是对上主一份忠诚的表现。行割礼即是将身体多余的部份除去，同时把我们灵魂里的罪污剔除。主耶稣本是纯洁无瑕的，但为了表示对圣父的尊敬，仍行了割礼，后来也受了若翰洗者（施洗约翰）的洗。

圣母升天节（8/15/2019 星期四）（Assumption of the Blessed Virgin Mary）

在厄弗所大公会议基于肯定耶稣是真天主又是真人，宣认玛利亚为天主之母的信理。此后圣母敬礼便在各地蓬勃发展起来。至教宗本笃十四世，宣布玛利亚升天为可靠意见，1950 年颁定：「童贞玛利亚灵魂肉身升到天国的荣耀」为罗马天主教信理。

诸圣节（11/1/2019 星期五）（英语：All Saints' Day，拉丁语：Sollemnitas Omnium Sanctorum，希腊语：Ἅγιοι Πάντες），又称诸圣日、万圣节，是天主教、圣公宗和东正教都有的节日。「诸圣」是一个天主教、圣公宗和东正教的称呼，用于所有忠诚的圣者和殉道者，包括知名的和不知名的。这个节日是天主教和圣公宗的炼灵月的首日，是以圣者的名义庆祝的节日，而这日是用作庆祝所有被列入以及未被列入圣品的圣人的瞻礼。根据教会的说法，圣人（saint）可以指任何在天堂里的忠诚信徒，不限于由教会封圣者（Saint）。

圣诞节（12/25/2019 星期三）是基督宗教纪念耶稣降生的节日，教会通常将此节日定于 12 月 25 日。其为天主教礼仪年历的重要节日。部分基督教派会透过将临期及圣诞夜来准备，并以八日庆典与礼仪节期延续庆祝。圣诞节也是许多国家和地区、尤其是西方国家等以基督宗教文化为主流之地区的公共假日。

2019 當守節日

日期	節日名稱	當守節日
1/1/2019 星期二	Solemnity of Mary, Mother of God 天主之母節	Yes
8/15/2019 星期四	Assumption of the Blessed Virgin Mary 聖母蒙召升天節	Yes
11/1/2019 星期五	All Saints' Day 諸聖節	Yes
12/25/2019 星期三	Nativity of Our Lord Jesus Christ 耶穌聖誕節	Yes

2019，请来按个「赞」！ 大众传播组

圣诞节前的一个主日，一位教友告诉我：「有好些人都说不知道今年圣诞夜的弥撒改时间了！」虽然这个问题好像与大传组的责任没有直接关系，但听到这个评语仍让我心头猛然一惊，心底的防卫机制也就自动地开启，自我安慰的设想：

也许他们太忙碌，进出教堂时没看到大大的海报上写的时间吧？

也许圣堂的麦克风不好，主日弥撒后的堂务报告，他们听不清楚吧？

也许这个月的《主仆月讯》被拿光了，他们没看到上面印的日期吧？

也许他们平常不看报，所以没看到堂区在侨社报纸上发布的新闻吧？

也许他们是新教友，还没加入堂区的电邮群组信箱（Group Mail）吧？

也许他们的电子信箱错把堂区群组信箱发的通知归到垃圾信筒了吧？

也许他们不会上网，所以没看到堂区网页的公告吧？

也许他们没有 Facebook 脸书账号，所以没看堂区脸书专页的讯息吧？

也许 … 也许…

然而，当我想到二十多年前在陈琨镇神父带领下，「大众传播组」初成军时所订下的使命：「对内确保信息的流通；对外促进福音的广扬」，不管多少的自我安慰，也无法遮掩我的愧疚。当时我们意兴风发，小小的团队囊括的工作，对外有：广播电台节目制作、侨报新闻及专栏、全美第一个有自己域名的华人堂区网站；对内有：新创立的《主仆月讯》及《主仆信箱》、行之有年的《葡萄藤》、以及新设立的电邮群组信箱（Group Mail）。草创之初，虽然制作的成品简陋，但听、观众的回馈支持着我们昂首向前。

数十年过去了，我们的技术更趋成熟，我们的资源更加丰富，但我们提供的服务却在时代信息的潮流中被淹没了。很多人可能天天在网络上游走，但却从未光临过堂区的网页；有些人天天在脸书（Facebook）上「打卡」，却吝于为堂区的脸书专页按个「赞」；不少人毫不在乎每天在电邮

信箱收到笑话、连接信、无法证实真伪的网络讯息、等等，却以「我不想接到太多 email」为由拒绝加入有专人管理，绝不会有任何与堂区重要报告无关的堂区电邮群组；几乎每个人在微信或 LINE 上每天都会收到「早安图」，或是分享转寄各种保健讯，但许多人对身边教友在《葡萄藤》上分享的文图并茂的文章却不屑一顾；我们可能宁可用微信或 LINE 去问其他人关于教堂活动的时间，却懒得去查看《主仆月讯》；很多人在脸书上不时地分享个人的生活，却对《葡萄藤》的邀稿拒之千里。

面对这种客观的情势，大传组也努力地追求加强内容的深度、广度、与活泼，并改进外表呈现的亮丽。然而我们必须承认，如以纯世俗的角度来衡量，在这场竞争中，我们是注定失败的一方。作为信仰的团体，我们不适合刊载，或介入许多议题；作为堂区的组织，我们也不愿以「转载」来填补我们的内容。我们的工作人员全都是无给职的义工，各有自己本身的职业与家庭事务需要照顾，自然也无法与专职的商业机构相较。然而，无论客观的情势是多么艰难，我们却坚定的相信，也确定的知道，这是一个为了传扬我们的信仰，为了坚固我们的团体所必须坚持的工作；但是这个工作、这份使命，绝不能仅靠大传组少数的几位志工来完成，而需要每一位教友，每一位愿意为自己宝贵的信仰尽一分力量的人，来共襄盛举。

常听到很多教友很谦逊地说：「我知道我应该福传，但我真的不会。」有人可能自谦对圣经或信理没有足够的知识；有的人则推说是自己的个性使然：「我不懂怎样跟陌生人讲话」、「跟不信神的朋友讲信仰会很尴尬」、「跟信仰不同的家人福传，会造成家庭纷争」、等等。然而我们却常忽略了我们正处在一个信息工业革命的世代，我们在网络上的一举一动，都可以是一个福传的契机。将堂区的网址加入个人的网上数据（Profile）中、分享一篇来自堂区网页或脸书的文章、在教堂打个「卡」、为堂区的脸书专页按个「赞」，都是让周遭或网络上的朋友有机会接触及认识到我们信仰的方式，也是举手之劳就可做到的福传工作。如果我们能在脸书上洋洋洒洒地下笔千言，又何须吝于在《葡萄藤》上让更多人分享呢？

亲爱的朋友，大众传播组需要你的支持！2019，请来为我们按个「赞」吧！

大众传播

注：

堂区网页：http://www.chinese-catholic.org

脸书专页：https://www.facebook.com/chinese.catholic

加入电邮群组：请发送如下 email，就会自动把你的 email 住址加入。

To: chinesecatholics-subscribe@yahoogroups.com

Subject: Subscription

（内容空白即可。）

铭 谢 个 人 捐 款 及 工 商 赞 助

StateFarm

Ann Nguyen Insurance Agency Inc.

Catholic Agent: Ann Nguyen

12655 N Central Expwy, Ste. 310

Dallas, TX 75243

Tel : 214-692-0900

Email: ann@agentann.com

www.AgentAnn.com

Auto Home Life Business Health

铭 谢 个 人 捐 款 及 工 商 赞 助

库克顾问工程公司
Cook Consultants, Inc.
土木、建筑、土地开发
12850 Spurling Dr. Suite 120, Dallas 75230
972-387-1920
Jenny_cse@sbcglobal.net
www.cookengrs.com

刘梦涟会计师事务所
Maria L Chen
CPA，MBA
501 Industrial Dr.#101
Richardson， TX 75081
(972)699-0986

六福旅行社
U.S.A. GATEWAY TRAVEL
600 Data Dr. Suite 101
Plano, Tx 75075
Tel: 972-960-2000
1-800-878-2828

周恕同牙医诊所
General Dentistry
1729 Christie S.Lee D.D.S.
Analog Dr.，Richardson
预约电话
(972)437-0200
www.christieleedds.com

31 冰淇淋店
Baskin Robbins
11700 Preston Rd. #670
Dallas，TX 75230
(S.E corner of Preston & Forest)
Tel: (214)368-3311

Osaka
Sushi and Grill
WWW.OSAKA-ADDISON.COM
4350 Belt Line Rd.,
Addison, TX 75001
Midway & Beltline SE Corner
TEL: 972-386-8899
FAX:972-386-0666

幸福旅行社
欢迎询价、不怕比价
满意再下单
615-504-9460 (Christiana)
646-505-7369 (Nicky)
Lucky7gotravel@gmail.com

William Davis Realty
James Ling 林之铭 Realtor®
买卖房屋，出租管理
Cell: (817) 726-6700
JamesLingDFW@hotmail.com

中華天主教耶穌聖心堂
Sacred Heart of Jesus Chinese Parish
4201 E. 14 St.
Plano， TX 75074
(972)516-8500